

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **69 (1989)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Trimestrielle, 69<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS  
Tél. (1) 42-96-14-17 - Fax (1) 49-27-96-24

15, rue du Musée-Guimet  
69006 LYON. Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE. Tél. 91-37-72-06

Directeur de la publication :

Robert A. Haas.

Secrétariat de Rédaction :

Isabelle Deàk

Publicité :

Pierrette Mani, au journal.

Abonnement annuel : 180 FF ou 65 FS

Prix du numéro : 75 FF ou 27 FS

N° de Commission paritaire : 51272

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-  
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zü-  
rich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec  
l'autorisation de la rédaction et la mention  
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce Suisse en France.

Couverture



*Pendant un siècle, l'Orient-Express fut  
synonyme de voyages de luxe à travers  
l'Europe, symbolisant à la fois le dépaysement,  
le romantisme et l'aventure.*

*Aujourd'hui, après cinq ans d'un travail de res-  
tauration minutieux et un investissement de  
11 millions de livres, le Venice Simplon-  
Orient-Express ressuscite la splendeur des  
voyages d'antan. Pour exemple, le train conti-  
nental, qui relie maintenant Boulogne-sur-Mer  
à Venise, via Paris, Bâle, Zurich et Innsbruck,  
se compose de voitures qui appartenaient à la  
Compagnie Internationale des Wagons-Lits et  
des Grands Express Européens. Il compte  
dix-sept voitures (onze voitures-lits, trois voi-  
tures-restaurants - dont un pullman -, une voi-  
ture-bar et deux voitures pour le personnel et  
les bagages.*

*Ces voitures, redevenues les véritables chefs-  
d'œuvre d'origine, ressuscitent depuis le  
25 mai 1982, bien plus qu'un art de  
voyager... un certain art de vivre.*

*Pour tout renseignement : Venice Simplon-  
Orient-Express, Compagnie Générale de  
Croisières, 22, rue Royale, 75008 Paris,  
Tél. (1) 42.60.36.63.*

# Sommaire

1727a

## Actualités

<b>Vente aux enchères records : attention aux apparences</b> .....	56
M. Robert A. Haas, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris	
<b>Le télé-achat en France - Bilan et perspectives</b> .....	59
M. Philippe Zacharie, Président-Directeur Général de la Société Crailco, Villepinte	

## Droit et Fiscalité

<b>La vente d'une entreprise</b> .....	61
M. Rudolf Lanz, Dr. en droit, Chef du Groupe M & A, Fiduciaire Générale, Berne	

## Dossier : le rail - perspectives et actualité

<b>La position de la Suisse face aux Communautés européennes (CE) en matière de transports ferroviaires</b> .....	5
M. Adolf Ogi, Conseiller fédéral, Chef du Département fédéral des Transports, des Communications et de l'Énergie, Berne	
<b>Pour un nouveau chemin de fer : le réseau européen à grande vitesse</b> .....	7
M. Michel Walrave, Directeur Général Adjoint de la Société Nationale des Chemins de Fer Français (SNCF), Paris	
<b>Rail 2000 : l'avenir du train</b> .....	9
M. Claude Roux, Directeur Général des Chemins de Fer Fédéraux (CFF), Berne	
<b>Nouvelles lignes ferroviaires transalpines</b> .....	15
M. Philippe H. Bovy, Professeur à l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne	
<b>Raccordement de la Suisse Romande au TGV Sud-Est</b> .....	23
M. Jean-Marc Juge, Ingénieur civil E.P.F.L., Sous-Directeur, Bonnard & Gardel ingénieurs conseil, Lau- sanne	
<b>Le trafic international de marchandises</b> .....	27
M. Claude Durand, Directeur Général d'Intercontainer, Bâle	
<b>Le nouveau réseau express régional de Zurich</b> .....	33
M. Fritz Kühni, Dipl. Ing. ETH, Directeur de projet à la Direction régionale des CFF, Zurich	
<b>Le tramway de Saint-Étienne : une réalisation commune Alstom/Vevey</b> .....	37
M. Jean-Jacques Rivel, Président du Syndicat Intercommunal des Transports de l'Agglomération sté- phanoise (SIOTAS), Saint-Étienne	
<b>Wagons-Lits Service 260 : le restaurateur du TGV Sud-Est</b> .....	41
M. Bernard Gauthier, Directeur de la Restauration Ferroviaire France du Groupe Wagons-Lits, Paris	
<b>Suisse : un wagon-restaurant « nouvelle formule »</b> .....	43
M. Richard Hersberger, Cabinet d'architecture et de design Hersberger SA, Muttenz	

## Horizon 1993

<b>Les banques suisses face à l'intégration européenne</b> .....	49
M. Klaus Jenny, Membre de la Direction générale du Crédit Suisse, Zurich	
<b>L'harmonisation des législations relatives aux emballages dans le cadre du marché unique européen de 1993</b> .....	51
M. Werner R. Thalman, Dipl. Ing. Chem. ETH, St Gall	

## Spécial Bicentenaire

<b>Le commerce franco-suisse pendant la Révolution</b> .....	53
M. Philippe Gern, Professeur, Bole	

## Musées

<b>Le Musée suisse des Transports et des Communications</b> .....	45
M. Fredy Rey, Directeur du Musée suisse des Transports et des Communications, Lucerne	
<b>Le Musée français du Chemin de Fer : une visite passionnante</b> .....	47
M. Jean-Paul Muller, Directeur du Musée français du Chemin de Fer, Mulhouse	

## Rubriques

<b>Éditorial : le rôle des chemins de fer dans le marché intérieur européen</b> .....	3
M. Jean Bouley, Secrétaire Général de l'Union Internationale des Chemins de Fer (U.I.C.), Paris	
<b>Les relations commerciales franco-suisse en chiffres</b> .....	65
<b>La vie des entreprises</b> .....	71
<b>Opportunités d'affaires/carières</b> .....	75
<b>Calendrier des foires et expositions 1989</b> .....	78
<b>Bibliographies</b> .....	79
<b>Index des annonceurs</b> .....	80
<b>Principaux services de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris</b> .....	72